

# Mini Miraj

**DIGITAL TANPURA / TAMBURA**



## INTRODUCTION

Congratulations! You are the proud owner of a **Radel** quality product - the Mini Miraj - digital tanpura / tambura. **Radel** products are renowned for their excellent tonal quality as well as their reliability. The latest state-of-the-art technology is used in the design as well as manufacture of the products. Being the inventor of these products and pioneer in the field of electronic musical instruments for Indian music, **Radel** keeps on improving the existing models and introducing new products. **Radel** is an ISO 9001:2008 company. Hence, the name **Radel** assures you of excellent quality, and, although you may never need it, dedicated after-sales service.

## GENERAL INFORMATION

The Mini Miraj - digital tanpura / tambura is a sophisticated musical instrument for providing sruti (sur) accompaniment to performers of music. It incorporates the latest state-of-the-art technology, with natural tambura / tanpura sound.

It can be tuned to any pitch over a range of more than one octave thus enabling it to be used by men or women as well as instrumentalists. It has perfect tuning of 4 notes. It has Hi-Fidelity Realistic Tanpura / Tambura sound and facility of tunable Ni is also provided.

It is housed in an attractive, palm sized, unbreakable, light weight (Size : 115mmX130mmX80mm ; weight ; approx.0.5 kg) and safe ABS plastic cabinet. It can be directly operated on any voltage from 90V-260V AC or on a set of batteries (uses six 'AA' size batteries of 1.5V each). It automatically switches - over to batteries (DC) on failure of mains power (AC). A line out socket of (1/8" each) is provided.

## CAUTION:

1. Provide a gap of at least 10 seconds between switching OFF and ON the product.
2. Avoid using the product close to other electronic equipment such as mobile / cordless phones, pagers etc.

**OPERATING INSTRUCTIONS:** Insert the mains cord provided, into the socket at the rear of the instrument. Plug the mains cord into a standard wall outlet

Switch ON the product by pressing power button.



**Note:** It has SMPS facility due to which it can be operated directly on any voltage from 90V-260V AC.

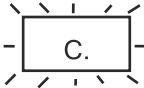
**VOLUME(VOL):** To mute the volume press ▲ and ▼ buttons Simultaneously (together) and vice-versa to unmute.



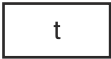
**PITCH SELECTION:** Press the ▲ or ▼ button (PITCH) to change the pitch to any standard setting in steps of half-notes such as C, C#(shown as C.) etc. Please refer to the pitch reference chart at the bottom of the product for pitch references in the Indian systems. The display will show the selected pitch.



**FINE TUNING:** For fine tuning close to a standard pitch setting, press MODE key once. The display will now start blinking to confirm that the product is in fine tuning mode. Now press ▲ or ▼ button to either increase or decrease the pitch in micro-steps.



**TEMPO SETTING:** Pressing MODE button twice from the NORMAL mode (or once from the fine tuning mode) puts the product in the tempo setting mode. The display now indicates 't'. Press the ▲ or ▼ button repeatedly to increase or decrease the plucking tempo (speed).



**TONE:** To get bass/treble sound, 'TONE' adjustment is provided. Tone can be altered by pressing the ▲ and ▼ button step by step or continuously



**PLUCK STYLES:** Two pluck styles are provided in the instrument. One style has a pause after PA note and constitutes a cycle of six counts. This style is popular among the South Indian musicians. The other style does not have the pause after PA and this style is popular among the North Indian musicians. To change the style to the alternate one, press ▲ and ▼ buttons simultaneously (together). Carnatic style will be shown as 'c' on the display and Hindustani style will be shown as 'h' for few seconds.

1. PA-SA.SA.SA



2. PA.SA.SA.SA

**PANCHAM, MADHYAM OR NISHAD SELECTIONS:** Press the PA button repeatedly to change the panchamam note to MA or NI or OFF. A lamp/LED indicates PA/MA/NI selection.



**'NI' Fine Tune :** Select 'NI' mode. Press ▲ or ▼ button to fine-tune NI note. LED near 'NI' will blink to confirm tuning of 'NI' as per user's choice. 'NI' can be tuned from NI1 (komal nishad) to SA. The tuned 'NI' will be retained for all the pitches when pitch is changed.

If the user tuned 'NI' note is same as the default 'NI' note then the LED near NI will not blink, however will glow steadily. To recall the factory default set 'NI', select 'NI' mode, press and hold the 'PA/MA/NI' button for 5 seconds. Please note that tempo and pitch cannot be changed during fine tuning of NI. After the fine tuning of NI is completed, return to Normal mode, tempo and pitch can be changed.

**AUTO SAVE MEMORY(ASM):** The current selections / settings like pitch, tempo, pluck style etc., are automatically saved into memory within seconds after the last button-press. If there is an interruption in AC mains power or if the instrument is switched off, then on switching on the instrument again, these settings will automatically be restored. Thus, the user need not worry about losing the selected pitch and other settings, etc., In addition, another set of pitch, tempo etc, can be saved by the user,

by pressing STORE (▲) and MEMORY (PA) buttons simultaneously. For recalling this set of selections, press RECALL(▼) and MEMORY (PA) buttons simultaneously.

**USAGE ON BATTERIES:** Mini Miraj operates on six 'AA' size batteries. It automatically switches - over to batteries (DC) on failure of mains power (AC).

**Note:** The product is provided with the following items free of cost.

1. Power cord 2. Carry case 3. Instruction Manual

## परिचय

मिनि मिरज - डिजिटल तानपुरा प्राप्त होने पर बधाई! **Radel** इलेक्ट्रॉनिक संगीत वाद्य के अत्युत्तम नाद एवं क्वालिटी सुप्रसिद्ध हैं। इन संगीत उपकरण के आविष्कार एवं निर्माण में अत्याधुनिक टेक्नॉलजी का उपयोग किया जाता है। इन संगीत वाद्य के आविष्कारक होने के नाते, **Radel** हमेशा इनके संशोधन के बारे में, एवं नये मॉडल की रचना पर विचार करता रहता है। **Radel** एक ISO 9001: 2008 कम्पनी है। इस लिये अत्युत्तम क्वालिटी एवं सर्विस के लिये **Radel** का नाम ही काफी है।

## आम सूचना

मिनि मिरज - इलेक्ट्रॉनिक संगीत वाद्यों के प्रथम, आविष्कारक राडेल द्वारा बनाया हुआ एक अत्याधुनिक संगीत वाद्य है। इसमें एक सप्ताक से अधिक, किसी भी सुर को प्राप्त कर सकते हैं। अतः पुरुष या महिला गायक एवं सभी वादक इन्हे उपयोग कर सकते हैं। यह एक आकर्षक, एवं सुलभ ABS प्लास्टिक कैबिनेट में मिलते हैं (माप : ११५ mm x १३० mm x ८० mm; वजन: लगभग ०.५ kg)। यह वाद्य ९०V से २६०V AC, किसी भी वोल्टेज पर स्वयं चल सकते हैं। यह ६ "AA" साइज (१.५ V each) बैटरी पर भी चलते हैं। बिजली के अचानक रुकने पर यह वाद्य बैटरी पर स्वचालित हो जाते हैं। इन में एम्प्लिफायर के उपयोग के लिये सॉकेट (1/8") दिया गया है।

## चेतावनी

१. वाद्य को ON या OFF करने में कम से कम दस सेकेंड का अंतर दें।
२. वाद्य को मोबाइल, पैजर जैसे अन्य इलेक्ट्रॉनिक उपकरण के पास, न चलायें।

## परिचालन

वाद्य के साथ दिये गये मैन्स तार को वाद्य के पीछे स्थित सॉकेट से जोड़ें। प्लग को दीवार के आउटलेट से जोड़ें।

वाद्य को चालू करने के लिये power बटन का उपयोग करें।



ध्वनि नियंत्रण के लिये VOL के समीप बटनों का उपयोग करें।



**नोट :** इन में SMPS की सुविधा उपलब्ध है जिस से यह वाद्य ९०V से २६०V AC वोल्टेज पर स्वयं चल सकते हैं ।

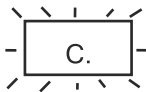
## सुर चयन

सुर के समीप ▲ या ▼ बटन को दबाकर अपना सुर चुनें । सभी सुर पाश्चात्य संगीत पद्धति के अनुसार डिजिटल डिस्प्ले पर प्रदर्शित होते हैं । हिन्दुस्तानी संगीत पद्धति के अनुसार सभी सुर का विवरण वाद्य के नीचे दिया गया है ।



## फाईन ट्यूनिंग

फाईन ट्यूनिंग की सुविधा उपलब्ध है । चुने हुये सुर को फाईन ट्यून करने के लिये MODE बटन को एक बार दबायें । डिस्प्ले चमकने लगेगा । अब ▲ या ▼ बटन को दबाकर सुर को फाईन-ट्यून करें । सुर छोटे छोटे टप्पों में बदलेगा ।



## गति (टेम्पो) सेटिंग :

(डिस्प्ले पर 't' दिखाई देगा) MODE बटन को साधारण स्थान से दो बार, या फाईन ट्यूनिंग स्थान से एक बार दबायें । डिस्प्ले पर 't' दिखाई देगा । ▲ या ▼ बटन को बार - बार दबाकर गति को तेज या धीमा कर सकते हैं । MODE बटन को फिर एक बार दबाने से वाद्य साधारण स्थान पर लौट जायेगा । इस से फाईन ट्यून किया हुआ सुर नहीं बदलेगा ।



## टोन्

तीव्र ध्वनि सुनने के लिये टोन् के समीप ▲ बटन को दबाये और बेस सुनने के लिये ▼ बटन को दबायें।

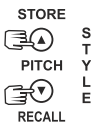



## तानपुरा बजाने के दो तरीके (स्टाईल)

तानपुरा बजाने के दो तरीके दिये गए हैं । एक तरीके में पंचम के बाद एक विराम दिया जाता है । दक्षिण



भारत में तानपुरा इसी ढंग से बजाते हैं। दूसरे तरीके में पंचम के बाद विराम नहीं दिया जाता है। यह पद्धति उत्तर भारत में उपयोग की जाती है। एक तरीके से दूसरे तरीके में बदलने के लिये ▲ एवं ▼ बटन को एक साथ दबायें। जब तरीके एक से दूसरे में बदलते हैं तो डिसप्ले पर 'c' कर्नाटक शैली के लिये और 'h' हिन्दुस्तानी शैली के लिये प्रदर्शित होता है।

१. पा - सा. सा. सा. 
२. पा. सा. सा.सा. 

### पंचम / मध्यम / निशाद चुनना

PA बटन को बार-बार दबाने पर, क्रम से मध्यम / निशाद या केवल षड्ज सुनाई देंगे। पंचम / मध्यम / निशाद LED बत्ती द्वारा दिखाई देगा।



**'NI' फाईन ट्यून :** NI मोड चुनें। ▲ या ▼ बटन को NI फाइन ट्यून करने के लिये दबायें। उपयोगकर्ता की पसंद के अनुसार, NI की ट्यूनिंग की पुष्टि करने के लिये, NI के निकट LED झपकने लगेगी। NI को NI1 (कोमल निशाद) से SA तक ट्यून कर सकते हैं। सुर के बदलने से ट्यून NI नहीं बदलेगा।

अगर उपयोगकर्ता का ट्यून NI पूर्वनियत NI से मिलता है, तब LED नहीं झपकेगी, परन्तु लगातार जलती रहेगी। कारखाने के पूर्वनियत NI को वापस बुलाने के लिये, NI मोड चुनें, फिर PA/MA/NI बटन को पाँच सेकेण्ड के लिये लगातार दबायें। कृपया ध्यान दें कि गति और सुर को NI ट्यून करने के दौरान बदल नहीं सकते हैं। NI की फायन ट्यूनिंग पूरी होने के बाद, Normal Mode पर वापस आकर, गति और सुर को बदल सकते हैं।

### ए. एस. डी. एम (ऑटो सेव डुअल मेमोरी)

उपभोक्ता द्वारा चुना गया सुर, गति आदि करीब १० सेकेण्ड के बाद स्वसंचित (सेव) हो जाता है। जिसकी वजह से बिजली के अचानक रुकने पर या वाद्य को ऑफ करने पर भी वह संचित (सेव) रहते हैं। वाद्य के दुबारा आन करने पर वह पुनः स्वयं आ जाते हैं। इसके अतिरिक्त एक और सुर को भी, STORE (▲) एवं MEMORY (PA) बटन को साथ दबाकर संचित (सेव) कर सकते हैं। संचित (सेव) सुर को वापस बुलाने के लिये RECALL (▼) एवं MEMORY (PA) बटन को एक साथ दबायें।

**बैटरी पर इस्तेमाल** मिनि मिरज ६ 'AA' साइज बैटरी पर चलते हैं। बिजली के अचानक रुकने पर यह वाद्य बैटरी पर स्वचालित हो जाते हैं।

**नोट :** इस प्रॉडक्ट के साथ निम्न सूचित वस्तुओं को मुफ्त में दिया गया है:

१. पावर कॉर्ड २. कैरी केस ३. निर्देश पुस्तिका (इन्स्ट्रक्शन मैनुअल)

## NOTE

## NOTE

## NOTE